






# COMUNE DI LIVINALLONGO DEL COL DI LANA

Ufficio Tributi Via Pieve, 41 - Tel. 0436-750822  
E-mail cert.: [sindaco.comune.livinallongo.bl@pecveneto.it](mailto:sindaco.comune.livinallongo.bl@pecveneto.it)

 L'Imposta di soggiorno è stata adottata dal Comune di Livinallongo del Col di Lana con delibera di Consiglio Comunale n. 72 del 28.11.2012 ed è in vigore dal 01.01.2013. L'imposta, come previsto dal D. Lgs. n. 23 del 14.03.2011, è destinata a finanziare gli interventi, previsti nel bilancio di previsione del Comune di Livinallongo del Col di Lana, per il turismo, la manutenzione, fruizione e recupero dei beni culturali ed ambientali locali, nonché dei relativi servizi pubblici locali.

 The stay tax has been introduced by the municipality of Livinallongo del Col di Lana with the municipal regulation no. 72 of 28.11.2012 and is coming into force on 01.01.2013. According to the D. Lgs. no. 23 of 14.03.2011, the obtained financial resources will be used to finance interventions foreseen in the municipality budget of Livinallongo, related to tourism, for maintenance, use and rehabilitation of cultural heritage and environment as well as their local public services.

 Die Gemeinde von Buchenstein hat im Gemeinderatsbeschluss vom 28.11.2012 Nr.72 eine Hotelsteuer eingeführt, die ab dem 01.01.2013 in Kraft treten wird. Wie bereits im G. V. Nr.23 vom 14.03.2011 vorgesehen, wird die Hotelsteuer zur Finanzierung von Interventionen laut Haushaltsvoranschlags der Gemeinde Buchenstein für den Tourismus, für Instandhaltung, Gebrauch und Verwertung von Kultur- und Umweltgütern, sowie deren lokalen öffentlichen Dienstleistungen, gewidmet.



CHI PAGA L'IMPOSTA?	WHO PAYS THE TAX?	WER ZAHLT DIE STEUER?
Chi pernotta in una struttura ricettiva del territorio comunale, versando l'imposta al gestore, che rilascia ricevuta.	Those who make a booking in the municipality of Livinallongo, will pay the tax directly to the tourism infrastructure and will get a receipt stating the payment.	Gäste, die in der Gemeinde übernachten, zahlen dem Inhaber die Steuer und erhalten eine Quittung.

QUANTO SI PAGA ?	WHICH IS THE RATE OF THE STAY TAX ?	WIE TEUER IST DIE STEUR?
L'imposta è dovuta per persona e per ogni pernottamento, fino ad un massimo di 10 pernottamenti consecutivi.	The amount due is calculated per person, per overnight stay, for a maximum of 10 days consecutive.	Die Steuer wird pro Person, pro Übernachtung, für höchstens zehn aufeinander folgende Übernachtungen bezahlt.

ALBERGO – HOTEL	ALTRE STRUTTURE RICETTIVE OTHER ACCOMODATIONS WEITERE UNTERKÜNFTE	CAMPEGGI CAMPSITES CAMPING
1 ★ 2 ★ ★ € 0,50	€ 0,50	€ 0,20
3 ★ ★ ★ € 1,00		
4 ★ ★ ★ ★ € 1,50		

CHI E' ESENTE ?	WHO IS EXEMPT FROM THE TAX ?	WER IST VON DER STEUER AUSGENOMMEN?
<ul style="list-style-type: none"> <li>residenti nel comune di Livinallongo.</li> <li>minori entro il 12°anno di età.</li> <li>disabili non autosufficienti e accompagnatore.</li> <li>autisti di pullman e accompagnatori turistici.</li> <li>appartenenti alle Forze di Polizia e al Corpo Nazionale Vigili del Fuoco in servizio.</li> <li>lavoratori dipendenti che pernottano per motivi di lavoro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>those who are resident in the municipality of Livinallongo.</li> <li>children within the 12<sup>th</sup> year of age.</li> <li>disabled person and companion.</li> <li>bus drivers and tourism guides.</li> <li>civil servants currently employed (by municipality, state etc.) such as policemen or firemen.</li> <li>employee staying overnight in the municipality of Livinallongo for work purposes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Bewohner von Buchenstein.</li> <li>Kinder bis 12 Jahren;</li> <li>Behinderte mit Behinderungsausweis versehen und Begleitung;</li> <li>Busfahrer und Reisebegleiter</li> <li>Angehörige der Polizei und Feuerwehr, die im Einsatz sind.</li> <li>Arbeitnehmern die aus Arbeitsgründen in der Gemeinde Buchenstein übernachten müssen.</li> </ul>